

ANC:
ya

ya

lib6

rend
i or
igaz
am é
n tör
hatta

nal is
áitai

nifél
 ó-cég
 t, jel
 noga
 k, k
 nder

e'ott
/crol
vagy
ninni
t az
m vé
tetté
nybö
eg
ül lé

ami
főle
ettél
ujja
mos
uitot
Geor
ue d

tt is
ja é
ynel
i ésé
auto
elyci
sége
szere
an.
kér

Ója
tt u
fórf

er
ek

10-
11.

RA

1999

1999

1999

1999

1999

1999

1999

1999

1999

1999

1999

1999

1999

1999

1999

A legújabb divatszövegek
garantált minőségben gyári árban csak

TIRMAN

posztóruháiban sze-
rezhetők be CCUJ, Regina Maria No. 26.

beni állásfoglalása ellen. Népszövetségi körökben a spanyol jegyzék nagyon kedvezőtlen megítélésben részesül és tekintettel Olaszország azon nyilatkozatára, hogy a jövőben nem hajlandó a baloldali Spanyolország megbízottáival egy tárgyalóasztalnál ülni, a soronkívüli gyűlés összehívására aligha kerülhet sor, mert Anglia és Franciaország még a spanyol-ügy elejtése árán is Olaszország visszatérését szorgalmazza.

ELLENTMONDÓ HIREK A MADRID KÖRÜLI HARCOKRÓL

(SALAMANCA.) (Reuter.) Varela tábornok balszárnya ellen tegnap két páncélvonat fedezete alatt nagyszabású támadás indult meg, melyet azonban a nemzetiek sikerrel visszavertek, úgy, hogy a páncélvonatok menekülni voltak kénytelenek. A küzdelem azonban igen nagy számú áldozatot követelt és pedig mindkét részről. Mint érdekeséget jegyzi meg az angol hírszolgálatos, hogy a barcelonai leadó Varela tábornok csapatait jelzi támadóként és arról számol be, hogy a baloldaliak sikerült a felkelőket visszaszorítani. A Havas szerint magában a fővárosban az egyre tartó rossz idő miatt viszonylagos nyugalom uralkodik.

1000 AUTÓT KÉR AZ ANGOL BIZOTTSÁG

(LONDON.) (Reuter.) A spanyol fővárosban tartózkodó angol bizottság tegnap szikratáviró útján Londontól és Párisból 1000 gépkocsit kért arra a célra, hogy a Madrid területén tartózkodó asszonyokat, gyermekeket és önmagukkal tehetetlen öregeket a tűzvonalból el lehessen szállítani. A táviratok közlik azt is, hogy a város területén elképzelhetetlen nyomor és éhség ütötte fel fejét.

NEM VÉGEZTEK KI CABALLERO FIÁT

(BURGOS.) (Reuter.) A Caballero-kormány hivatalosan közli, hogy Largo Caballero miniszterelnök fiát, aki a nemzetiek foglya, nem végezték ki és pusztán hangulatkeltő rágalomnak minősíti az erről elterjesztett híreket.

LETARTÓZTATTÁK QUIROGA VOLT MINISZTERELNÖKÖT

(VALENCIA.) (Reuter.) Quiroga volt miniszterelnököt, kinek nagy része volt Sotelo jobboldali vezető meggyilkoltatásában, tegnap az anarchista szervezetek „ellenforradalmi” tevékenység miatt letartóztatták.

NYILATKOZATOK A LEGYILKOLT OSZTRÁK ÉS PARAGUAY-I KONZULOK ÜGYÉBEN

(SALAMANCA.) (Reuter.) Franco tábornok hivatalos nyilatkozatot adott ki a felelőtlen elemek által kémkedés vádjá miatt legyilkolt osztrák és paraguay-i konzulok ügyében. A nyilatkozat szerint a burgosi kormány soha nem állott egyetlen külföldi diplomatával sem összeköttetésben, de legkevésbé a két meggyilkolttal, akiknek megölése ezért egyedül és kizárólag a Caballero kormányt terheli. A két konzult tudva lévően Bilbaoban, tehát a valenciai

Hócipőt

és mindenféle téli cikket legolcsóbb árban csakis

„EL-KA”-nál

vásároina. Sportcipők nagy választékban!!! Cluj, C. Reg. Ferd. 16.

kormány által birtokolt területen ölték meg.

MEGKEZDTEK A BARCELONAI KIKÖTŐBEN TARTÓZKODÓ IDEGEN HAJÓK BOMBÁZÁSÁT

(TENERIFFA.) (Reuter.) A nemzetiek repülőraja tegnap délután nagyszabású támadás intézett a barcelonai kikötőben tartózkodó szovjet teherhajók ellen, melyek közül kétőt éppen kirakodás közben talált és elstílyesztett. A támadás a gőzöskék között pánikot idézett elő, melynek következtében a kikötő az esti órákban már teljesen kiürült.

CABALLERO HOSSZU HARCOKRA RENDEZKEDETT BE

(VALENCIA.) (Reuter.) A felkelők hírszolgálat megerősíté azt a jelentést, hogy a baloldal újabb torzításokkal és főleg katalán jeleket kezdőkkel akarja kiegészíteni csapa-

itait és ki akarja huzni a harcokat tavaszig, amikor is reméli, hogy megindíthatja az általános offenzívát az elvesztett területek visszaszerzésére.

DECEMBER 7-ÉRE ÖSSZEHIVTÁK A NÉPSZÖVETSEGET

(GENF.) A Népszövetség ülését december 7-ére összehívták. Olaszország csak úgy hajlandó részt venni ha az abessziniai hódítást és az olasz király abesszin császáragát hivatalosan elismerik s ha a madridi, illetve valenciai kormány képviselőjét nem engedik megjelenni a népszövetségi ülésen. Ez pedig súlyos komplikációkat jelent s ezért francia és angol körök a Népszövetség decemberi ülésének januárjára való halasztását tervezik, hogy a fennálló nehézségek leküzdésére időt nyerjenek.

Capitol-mozgó Ma premier!

Baccarat

Főszereplő: **Marcelle Chantal** a „L'ordonance” feledhetetlen hősnője és Lucien Baroux

A Varsóból hazatért Antonescu kihallgatásra megy az uralkodóhoz

(BUCURESTI.) Antonescu külügyminiszter Varsóból jövet tegnap délután haza érkezett. Az állomáson Badulescu államtitkár s a minisztérium személyzete fogadták, gróf Pominsky lengyel követtel és a lengyel követség személyzetével együtt. Antonescu kevéssel később felkereste Tatarescu miniszterelnököt, akinek részletesen beszámolt varsói tárgyalásairól. Később a külügyminiszter Badulescu államtitkárral együtt dolgozott s ma kihallgatásra megy öfelségéhez.

A lapok úgy Lengyelországban, mint idehaza nagy melegséggel írják Antonescu utjának eredményeiről, a megerősödött román-lengyel barátságról és a román-lengyel kulturális egyezmény jelentőségéről. A varsói tárgyalások a két ország kapcsolatait lényegesen fokozták.

A bucurestii és cluji december 1-i, illetve 3-i egyesülési ünnepségeken résztvevő jugoszláv és cseh parlamenti delegációk Timisoaran illetőleg Clujon át ma érkeztek meg a fővárosba, ahol nagy ünnepségekkel fogadták őket. Mittelhauser tábornokkal az élén a francia tiszti delegáció viszont már tegnap megérkezett. A külügyi tevékenység a katonai hatóságok és a bucurestii francia követség személyzete díszes külsőségek között fogadták.

VÉGETÉRT A TRÓNBSZÉD VITÁJA

(BUCURESTI.) A szenátusban a trónbszéd-vitája, amelyre Ramniceanu válaszolt a kormány nevében,

befejeződött. Az elfogadott szenátusi feliratot Miron patriarka részvételével pénteken, december 4-én adják át öfelségének.

PÁRT-GYÜLESEK

(BUCURESTI.) A Muscel-megyei Campulunkban a nemzeti paraszpárt fiataljainak kongresszusán Mihalache a kommunista és fasiszta szélsőségek ellen beszélt. A fiataliságnak kell megkezdnie az alkotó munkát a szilárd mértékletesség jegyében. Bucurestiben a Román Front tartott nagy gyűlést Vaida Sándor, Tilea, Ioanitzescu és mások részvételével. Vaida az 1918. december 1-én tartott Alba-Iulia-i gyűlést nagy jelentőségűnek méltatta, hangsúlyozva, hogy a román nemzet megvédi az ország határait. Majd utalt arra, hogy belpolitikai harcokkal nem szabad súlyosítani a nemzetközileg feszült helyzetet.

— FORRADALMI MOZGALMAK

DELAMERIKÁBAN. Limából jelentik, hogy ott egy kormány erőszakos megbuktatására készülők összeesküvést fektettek fel. A mozgalom vezetőit letartóztatták és száműzték. Most már egész Peruban nyugalom uralkodik. Ugyanakkor az Ecuador államban lévő Quietoból közlik, hogy ott szintén forradalmi megmozdulások történtek. A zendülést egy tüzér ezred is támogatta. Három főosztást, számos katonát és civil is megölték a harcokban. Négyórás harc után sikerült a rendet helyreállítani.

ZALAUROL SIMLEUL-SILVANIAI RE HELYEZIK SALAJ MEGYE SZÉKHELYÉT

(SIMLEUL-SILVANIAI.) Már évek óta nagy harc folyik a két város között a megyeszékhely kérdése miatt. Ugyanis Simleul-Silvaniei, annak ellenére, hogy jóval kisebb, mint Zala, magának követeli a megye székhelyét. Most ezt a kérést Lobontin salajmegyei képviselő, a képviselőház egyik alelnöke is támogatja, sőt még maga dr. Gurzau vármegyei prefektus sem idegenkedik a tervtől. A megyeszékhely áthelyezésének főindoka, hogy Zalaun igen sok kisebb ségi van, míg Simleul-Silvaniei lakosságának többsége román. Ezek után egészen bizonyosra veszik, hogy rövid időn belül Salaj megye székhelye Simleul-Silvaniei lesz.

FELHOLTRA VERTEK TICA ILIESCU FUTBALLBIROT ÉS A JIUL JÁTEKOSAIT CRAIOVAN

(CRAIOVA.) A vasárnapi Jiul-Rovine Grivita mérkőzést a Jiul 2:0 arányban megnyerte. A mérkőzés végén a vereség miatt elkeveredett és feldühödött közönség megtámadta és felholtra verte Tica Iliescu játékvezetőt és a Jiul játékosait. A kivont mentők a kitűnő játékvezetőt kórházba szállították, a játékosokat pedig első segélyben részesítették. A felbőszült tömeg azonban még ezzel sem elégedett meg, hanem a pályáról autóbusszon távozó előzőleg megvert játékosokra közúti port zúdított. Az egyik kődarab oly szerencsétlenül talált el Emerie kapust, hogy az eszméletlenül maradt a gépkocsi ülésén. Emeriet a kórházba szállították.

A botrányos ügyben a szövetség tekintettel arra, hogy hasonló eset Craiovan már előfordult, a legszigorúbb vizsgálatot vezette be.

— MEGGYILKOLTA SZÜLEIT

EGY BUCURESTII DIÁK. Megdöbbentő büntényt lepleztek le a fővárosban. Vasile Constantinescu diák agyonverte szüleit, azután elmekült. A büntény kiderült és a hatóságok később Cernăuțiában elfogták a gyilkost. A rendőrség most a gyilkos diák barátnőjét keresi, akinek állítólag 150 ezer lejűt adott át megöröszre. Letartóztatták a diák egy bűntársát, Vasile Lujset is, Ada Sogo nevű barátnőjével együtt. Lujse rövid kihallgatása során elmondta, hogy barátjával együtt nagy mulit rendeztek Bucurestiben. Valószínűnek tartja, hogy barátja ittasságában követte el a megdöbbentő gyilkosságot, amelyben neki nem volt része. A borzalmas büntény rekonstruálása még folyamatban van.

— Zaharov nem hagyott hátra végrendeletet. Montecarlói híradás alapján röviden jelentettük, hogy sir Boris Zaharov, a világhírű iparmágnás Montecarlóban meghalt. Zaharov csütörtökön még jól vacsorázott és nyugodtan lefeküdt. Péntek reggel, amikor insa éppen öltöztette, hirtelen rosszul lett, szívéhez kapott s pillanatok alatt meghalt. Halottas ügyénél fogadott leánya Bourbon hercegnő vezénnyel. A holttestet azután Zaharov balaincourt-i kastélyába szállították és ott ravatalozták fel. A híres fegyverszállító iparmágnás több hozzátartozójának kijelentése szerint örösi vagyonáról nem hagyott hátra végrendeletet.

Jogtalanoknak tartják a mészárosok a husárok leszállítását

(CLUJ.) Dr. Bartha Ignác ügyvéd, a Mészáros Szövetség ügyésze, Kardar Dezső főtitkár és Török Árpád vezetésével szombaton délből a mészárosok küldöttsége kereste fel dr. Dragan polgármestert. A küldöttség vezetője előadta, hogy a mészárosokat súlyos sérelem érte a husárok meglepetésszerű leszállításával. A mészárosok álláspontja szerint a város vezetősége meghallgatásuk nélkül csökkentette az árakat két lejjel. holott az előzetes megállapodás értelmében erre kötelezve van. A küldöttség vezetője a továbbiak során előadta, hogy a husárok leszállítása jogtalan, mert az állatárak az utóbbi napokban nem változtak. Dr. Dragan polgármester megértéssel hallgatta meg a mészárosok panaszát és úgy intézkedett, hogy dr. László Tibor vágóhídi igazgató tegye tanulmány tárgyává a husárok ügyét és ennek alapján dönt a kérdésben.

Huszonkétmillió lejt emésztettek fel a mérnöki hivatal ezévi uccajavítási munkálataival

(CLUJ.) A városi mérnöki hivatal utépítési osztálya bevégezte december elsejével ezévre előírt programját és munkálatairól most készítette el részletes jelentését. Megtudjuk a jelentésből, hogy az utépítési osztály munkálatainak költségössamlája meghaladja a 22 millió lejt.

A jelentés részletesen felsorolja mely uccákat javítottak ki, illetőleg láttak el új burkolattal.

Aszfalttal: Unirii-tér, Stefan cel Mare-tér, Jorga- és Memorandului-uccák.

A belvárosi uccákról kikerült gránitkockákkal a következő uccákat kövezték ki: Vacarescu; Bolintineanu, Lunga, Closca, Chintaului, Oasamu és Badescu.

Ellátták új gránitkővel: az Erzsébet-hídtól a Grigorescu hidig terjedő utcakaszát, a Cosbuc és Gruia uccákat, valamint a Goga ucca egy ré-

szét. Ugyancsak gránitkővel átjárókat építettek a Grigorescu ut és Szamos közötti negyedben a Pasteur uccában pedig apró gránitkockákkal láttak el az uttestet.

Macsakővel kirakták Noua, Locomotivei, Lazar, Grecianu, Avram Jancu uccákat és a Maraseseti tért.

Makadám burkolatot kaptak: Gelu, Garij, Petroasa, Tache Jonescu, Sf. Gheorghe, Radulescu, Amos Francu, Mocioni, Nadasel, Ovidiu, Negru Voda, Razoni, Cantacuzino, Vasile Popovici, Lunga, Transilvaniei, Garibaldi, Julian Pop, Gruia, Budai Deleanu és Popa Farcas uccák.

Amint a fentiekből kitűnik, az utépítési osztály nagy munkát végzett. A mérnöki hivatalban most készítik a jövő évi munkálatok tervét. Ebben a külvárosi uccák javítására nagyobb lehetőség van.

Székely háziszöttek

törölk, törölközők, kötények, a legszebb ajándéknak alkalmas tárgyak legelőnyösebben a **PITVAR** N. IORGA No. 2 az udvarban

ruha- és kabátzövetek, csergék, pokrócok, festékes szőnyegek, férfi- és női anyagok, kender és gyapjú népi munkák, karácsonyi házilpari szövetkezetnél szerezhetők be CLUJ, Str.

Bonyolult pereskedés a városi légszállítás körül

(CLUJ.) A városi jéggyár a vágóhíd mellett fekszik. És pedig azért, mert a vágóhíd belterületén fogyaszták el a legtöbb müjeget. A város már évek óta bérbeadja a jég egyed- elárusítási jogot. Mult évben ezt a jogot Botoc Iacob és Alb Vasile el- vezték. A várossal megkötött szer- ződésükben az állott, hogy darabon- ként a jégtáblákat a vágóhíd részére öt lejt ötven baniban kapják a gyár- tól, amit hat lejt ötven banért árusít- hatnak. A város egyéb területen pe- dig hat ötven volt a beszerzési ár és 7.50 lejt (plusz egy lejt haszon a szál- lításért) az eladásért. Ez így ment a

nyári hónapokon. De jött az augusz- tus. A városi időközi bizottság ta- nácskozásra ült össze és megállapi- totta, hogy mintegy negyvenezer lej- jel károsodott. Ennek a károsodás- nak a kutfeje pedig a jég. Ugyanis amint a határozat mondotta, tévedés volt a megegyezés és a jég a vágóhíd- szüükségeire olcsóbb is lehetett volna. Ezek után természetesen uta- sította a bérleket, jobban mondv a felszólította a két szerződéses jég- szállítót, hogy a negyvenezer lej kárt visszamenőleg térítsék meg a város- nak. Botoc és társa a helyi revíziós bizottságnál megfélebbzték a hatá-

HÖLGYEIM! NAGY DIVAT

az IDOLYA és CYKLAMEN-LILA, VILÁGOS. KÉK ÉS ZÖLD,

amel yeket pompás ár- nyalatok- ban fest

CZINK

kelmetestő gyára. Str. Gen. Doc- tas No. 5.



Bolond ember aki a gyermeket a fürdővízzel kiönti.

de az sem kisebb hiba, ha valaki a nagy spórolásban még arról is lemond, hogy Kathreiner Kneipp malátakávéból és Valódi Franck-ból készítse izletes, tápláló és olcsó reggelijét.

Kathreiner és Franck
éppen a mai nehéz időkben ajánlatos!

rozatot. Az illetékes fórum azonban alaki okok miatt elutasította a jég- ügyi felebbezést. És most a bucu- ti fel- sőbb revíziós bizottságnál ke- resik igazukat a városi tanács által „jégrevitt” vállalkozók.

Mi okozta Oncu Gheorghené váratlan halálát?

(CLUJ.) Oncu Gheorghe 41 esz- tén dős Tomesti községben gazdálkodó 1931. április 22-én beszeszelve amint a korcsmából hazatért, összekapott a feleségével. Előbb egy tányért vá- gott a falhoz, amelynek visszarepülő szilánkjai kissé megkarcolták az asz- szony arcát, majd pedig állítólag durván az ügy felé lökte feleségét, ezután bevágva maga után az ajtót, visszatért a korcsmába. Éjszaka 11 órakor, amikor hazatért, megdöbben ve fedezte fel, hogy a felesége élette- lenül fekszik a szoba padlóján. Nyom

ban orvost hivatott, aki azonban csak a szív- szélhü- dös következtében a már beállott halált állapította meg. Az ügyészség mégis haláltokozó su- lyos testisértes címen vádat emelt Oncu Gheorghe ellen, de a hunedo- rai törvényszék 1936. júliusban tar- tott tárgyalásán felmentő ítéletet hozott. Ügyészi felebbezésre ma ke- rült az ügy a helybeli ítélőtábla har- madik szekciójának tanácsa elé, mely újabb tanak kihallgatása miatt a tárgyalást elhalasztotta.

Simándi Sándor tanulságos esete a három „jómadárral”

(CLUJ.) Hároméves fegyházbün- tetését és öt évi jogvesztését fele- bezi Ludosan György. Mellette öt hó- napjával szintén a táblai tanács előtt ül Popa György, akinek tőzsomszéd- ja Mutiu Gheorghe szintén büre- szességeért 8 hónapra elítelt turdai lakos. És most kezdjük ott, ahol Ludusanék kezdtek. 1935-ben a fegy- ház as vádlott hamis huszasokkal és a pénzesználás ígéretével 3000 lejt csalt ki Simándi Sándortól. Amikor körözni kezdtek, megegyezett Popa Györggyel, hogy az elmegy a káro- sulthoz és ő ott, mint detektív, mind- kettőjüket rajacsípi és tettenéri. Másnap a megbeszél- t időben be is ál- litott Simándi lakására: „Megfogta- lak jómadár!” — mondotta Simándi- nak és vállára tette a kezét. Popa ekkor sugva azt ajánlotta Simándi- nak, hogy ennek a detektívnek ad- jon 10 ezer lejt hallgatási díjat. A 10 ezer lejt egy tehén- né ványodott, amit a két vádlott Turdára, onnan Poianara szállított. Kétszer adták el a tehenet, aztán még egy fejős álla-

tot vásároltak, szekérrel együtt és a fizetés nagyrésztével „meglógtak”. A tehénvásárt elejétől végéig Mutiu Gheorghe bonyolította le, akít mun- kájáért busásan honoráltak. Végül mégis csendörkézre, onnan pedig „kóterbe” került a három „árva”, akik természetesen az első fórum büntetését megfélebbzték. A táblai tárgyalás lefolyt. Ítéletet az ügyben december 4-én hirdetnek.

Munkakamara Cluj

2316—1936.

H I R D E T M É N Y

A választási szabályzat 28-ik sza- kaszának megfelelően a munkakama- rai választói névjegyzékek 1937. évre elkészültek és kifüggesztés- nyertek Clujon a Munkakamara Sa- guna ucca 14. szám alatti helyisé- gben, illetve a turdai, targumvesi, deji, bistritai és sigheti munkaka- marai fiókknál. Azok, akik a jegy- zék összeállításával elégedetlenek, vagy abból kimaradtak, a hirdet- mény kifüggesztésétől számított 10 napig, december 5-éig felebbezést ad- hatnak be az illetékes megyei törvény- székhez címezve. A felebbezés bead- ható a Munkakamaránál, illetve a megyei munkafiókknál is.

Cluj, 1936. november 25.

Dr. Chirila Victor sk., elnök.
Hossu Vasile sk., titkár.

Munkás Mozgó

Hétlőn, kedden, szerdén. Csak 3 nap! Uj műsor! Világláger!

Charlie Chan Sanghaiban

(Opium-csempészek)

Bál a Savoyban

Fősz.: Alpár Gitta, Bárony Ró- zsi és Hans Járny.

— Osietzky elfogadta a Nobel-di- jat. Oslóból jelentik, hogy Osietzky német származású író, akinek jutal- mazása körül olyan nagy kavargás volt Németországban, elfogadta a neki juttatott nagyösszegű Nobel- díjat.

SZINHAZ

A ROMAN OPERA MÜSORA:

Hétfő, november 30. Santiquido zongoraművész hangversenye.
Szerda, december 2. PILLANGÓ KISASZ-SZONY. (Pia Igy szoprán.)
Péntek, december 4. HERODIADA. (Premier).
Vasárnap, december 6. CAREVICS. (Matiné).
Hétfő, december 7. ALARCOSBAL.

MOZI

ROYAL MOZGÓ MÜSORA:

Ma, hétfőn utoljára HALALBRIGAD. Ronald Colman és Claudette Colbert németül beszélő világsikere.
Honap, kedden premier: OLTEM! Dolores del Rio és Douglas Fairbanks szenzációs filmjüdonsága. Műsor előtt Fox világhírű.

EDISON MOZGÓ MÜSORA:

Román és magyar feliratokkal. I. ÉG A CIRKUSZ, dráma. Luiza Fazenda, Joe Cok. II. KOCÁVADÁSZ. Nevető hullám. Eddi Cantor, Anu Southern. III. HIRADÓ. Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6 és 9.

DAVILA SZINKÖR-MOZGÓ:

Ma és szerdán két teljes órát kitöltő Micki-Maus és színes Sylli Symphony. Előadások 3-5-7 órákor. 15 lejés helyárak.

MUNKAS-MOZGÓ MÜSORA:

Hétfőtől teljesen új műsor: I. Charlie Chan Shanghai-ban. (Opium-csempészek). II. Bál a Savoyban. Alpár Gittával.

SELECT-MOZGÓ MÜSORA:

ÉRETTSEGI. Fodor László nagysikerű színdarabja nyomán. Főszerepekben: Simone Simon; Herbert Marshall; Ruth Chatterton.

URANIA-MOZGÓ MÜSORA:

SATAN SZIGET FOGLYA. Főszerepekben: Warner Baxter és Gloria Stuart.

Rádió

KEDD, december 1.

BUCURESTI. 6.30: Ütemes torna, zene; szakelődások; orvosi tanácsadó; hírek. — 13.15: Sibiceanu zenekar. 19.15: Motzoi zenekar. 19.30: Közvetítés Alba Iuláról. — 20.25: Grotzta Alexandru dalokat énekel. 21.50: Albu hegedűművész játéka. 21.50: Szimfonikus hangverseny. 22.30: Hírek, a zene folytatása. 23.20: Dinicu zenekar.

BUDAPEST I. 7.45: Torna; lemezek; étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 13.05: Szalonzene, hírek. 14.30: Hanglemezek. — 15.40: Hírek. 17.10: Arányi Mária előadása. 18: Előadás, szalonzene. 19.30: Felolvasás. 20: Holain énekművész zongorakísérettel. 20.55: Rátkai est. 21.40: Cigányzene. 22.55: Hírek. 23: Orgonahangverseny. 23.40: Angol nyelvű előadás, jazz zene, hírek.

BÉCS. 7.45: Torna, Strauss lemezek. — 14.10: Klasszikus lemezek. 18.25: Dalok. 21: Szimfonikus zene. 22.05: Dal- és áriaest.

MILYENEK LESZNEK A SÉTATÉRI JÉGPÁLYA BELÉPŐ JEGYEI?

(CLUJ.) A városi időszaki bizottság a sétatéri jégpálya belépőjegyét a következőképpen állapította meg: Felnőttek részére napi belépőjegy 9 lej, gyermekek részére 6 lej, nézők részére 6 lej. Nappali bérletjegy 100 lej, nappali és esti bérletjegy felnőttek részére 150 lej, korcsolya megőrzési díj 60 lej, ruhatári díj 2 lej. A bérletjegyek névre szólóak, fényképpel ellátva. A sportegyesületek ugyanazon kedvezményeket kapják, mint a múlt évben.

(BERLIN.) Krakkó válogatott labdarúgócsapata Berlin válogatottjától 5:4 (3:2) arányú vereséget szenvedett.

Sport

A Venus legyőzte a Chinezult és megnyerte az A-liga őszi bajnokságát

(CLUJ.) A nemzeti bajnokság őszi fordulóját a Venus nyerte meg, mely 3:1-re verte a Chinezult. A mérkőzést azonban nem az eredetileg kijelölt pályán játszották le, amiért a timisoreaiak megvették a mérkőzést. A Gloria súlyos vereséget mért a CAO-ra, a Juventus egy góllal nyert a Crisana elleni mérkőzést. Eredmények a következők:

(BUCURESTI.) JUVENTUS—CRISANA 2:1 (1:1), 2000 néző. A Juventus nagy kiűdelem után győzött a Pfeiffer nélkül játszó Crisana ellen Zainescu két góljával. A Crisana gólját Szőke lőtte.

(ARAD.) GLORIA—CAO 5:1 (2:0), bíró Tunea dr. A megismételt őszi bajnoki mér

közésen a Gloria valósággal lehengerelte a Barta nélkül kiálló és formájukban mind jobban hanyatló zöld-fehéreket. Góllövők: Fritz (3), Mercea és Körösladányi, illetve Bodola.

(TIMISOARA.) VENUS—CHINEZUL 3:1 (2:1). A döntő mérkőzést a szövetség a Banatul pályára tűzte ki, dr. Russu cluji bíró azonban a pályát délelőtt alkalmatlannak találta a mérkőzésre, melyet azután az Electrica pályán játszottak le és ezt a Venus erős küzdelem után nyerte meg Humis (2) és Enea góljaival. A Chinezul gólját Humis vezetőgólja után Szilárd tizenegyesből lőtte. A Chinezul a pályacsere miatt a meccset megvotta.

Meglepetések a B-ligában

(BRASOV.) ACFR—Macabi Bucuresti 4:1.

(BUCURESTI.) Sp. Studentesc—Tricolor 2:0.

(CRAIOVA.) Jiul—Rovine Grivita 2:0.

(BRAILA.) Franco Romana—Textila 2:0.

(SIBIU.) Solimii—Unirea 1:1.

(CONSTANTA.) A Victoria—IAR mérkőzés a kedvezőtlen idő miatt elmaradt.

(IG. MURES.) CAMT—Mures 3:3 (3:2), bíró: Sipos, Sighisoara. Góllövők: Sziszik

(2) és Persan, illetve Simkó (két tizenegyes) és Vincze.

(SATU MARE.) Olimpia—Staruinta 1:0.

(CERNAUTI.) DUG—Dragos Voda 2:0.

(CAREL.) Craiu Iovan—Victoria 3:2.

(LUGOJ.) Vulturii—CFR 2:1.

(CLUJ.) Haggibbor—Avram Iancu 5:0

(1:0). I. oszt. banoki, bíró Gorgan, góllövők Weisz Mksa, Smilovics és Fischer.

UEC ifi—Echo ifi 5:2. Barátságos.

(TIMISOARA.) Electrica—UDR 1:1.

Banatul—Progresul 1:0. C-ligamérkőzések.

Páris-Prága 2:1!

(PARIS.) A francia főváros labdarúgócsapata tegnap délután 25 ezer főnyi közönség jelenlétében Prága válogatottját, (mely azonos a cseh válogatottal) is legyőzte 2:1 (2:1) arányban. A csehek vezető gólját Swoboda lőtte, Eastmann egyenlített

és a magyar Simonyi a győztes gólt lőtte. A párisi csapat kitűnően játszott, a győzelmet jól megérdemelte, csatárai több kapufát is lőtte. A mérkőzést, melyet a belga Baert bíró vezette, a magyar válogatott csapat is végignézte.

Magyar sportembert választották a középeurópai teniszkupa díszelnökévé

(BUDAPEST.) A tennisz középeurópai kupabizottság szombaton délután az OTT tanácsstermében kimondta a középeurópai kupa megalapítását és alapító tagokul Magyarországot, Olaszországot, Jugoszláviát, Csehszlovákiát és Lengyelországot ismerék el. Az első kiírásban ez az öt nemzet vesz részt, a jelentkező más nemzetek felvételéről a kupabizottság dönt. Az egyfordulós mérkőzéseket két év alatt bonyolít

ják le. Az első kiírásban a kupabizottság székhelye Budapest, a további kiírásokban a kupát védő nemzetek fővárosa. A kupabizottság díszelnökévé a magyar Esterházy Pál herceget választották meg. A jugoszlávok bejelentették, hogy a női Középeurópa kupát ők fogják megrendezni, melyre Esterházy Pál herceg felesége ajánlott fel díjat, az ifjúsági KK megrendezésére az olaszok tettek ígéretet.

MEGLEPETEST HOZOTT A KOLPING ASZTALI TENNISZVERSENYE

(CLUJ.) A Kolping Legényegylet rendezésében megtartott asztali tenniszverseny nagy meglepetéssel végződött, amennyiben a csapatverseny a Haggibbor nyerte meg. Eredmények a következők:

Első osztályú férfi egyes: 1. Marin UEC

2. Erős Csibi Haggibbor. 3. Bekó UEC.

Első osztályú női egyes: 1. Dr. Nagy Gabi CAC.

Gyermekeverseny: 1. Keresztes Hagg.

Másodosztályú férfi páros: 1. Rühen--Pop UEC.

Harmadosztályú férfi egyes: 1. Keresztes Haggibbor.

Csapatverseny: 1. Haggibbor. 2. UEC.

3. SSAEC. 4. Kolping. — A Haggibbor mindhárom együttest 5:0 arányban győzte le. A rendezést Bálint József igazgató és Vura József szakosztályi vezető kitűnően látták el.

(PRAGA.) Az asztali teniszvilágbajnokság utolsó számát a vegyes párost a cseh Kleinova-Hamr pár nyerte meg a magyar Kelen-Mednyánszky kettőssel szemben. Mint jelentettük, az OTT utasítására a magyar asztali Tenisz-Szövetség kérte, hogy a vegyes páros döntő a jövő évi világbajnokság keretében játszák majd le. A cseh szövetség ezt a javaslatot elutasította és a döntőt november 24-ikére tűzte ki. A magyarok erre lemondták a döntő lejátszását. A nemzetközi szövetség azonban beleavatkozott és a cseheknek adott igazat és felhívta a magyar szövetséget, hogy versenyzőit a döntőre állítsa ki. Így történt azután, hogy a formán kívül levő magyarok vereséget szenvedtek.

(SZABADKA.) RIPENSIA—ZsAK 5:0 (1:0). Nemzetközi. Góllövők: Schwartz (2), Dobay (2) és Bindea.

KISPEST CSAPATA francia turájának első mérkőzését az FC Sochaux ellen 4:3 (3:2) arányban elvesztette.

Munkasport

Szépszámu közönség jelenlétében 30 bir

kozó részvételével rendezte meg nagyszabású házi csapatversenyt a CMSC birkozó szakosztálya a Regina Maria ucca 11. szám alatti klubhelyiségében. Szébbnél-szebb küzdelmek mutatták be az amatőr birkozás szépségeit s az izgalmas versenyekben elmerült közönség észre sem vette, hogy éjfél már elmúlt, mire az össze sulycsoporthoz mérkőzéseit lezajlottak és az eredményeket kihirdette a versenybíró.

A csapatversenyben a vasmunkások győztek 15 nelyezési ponttal, második a famunkások csapata, harmadik a szabó és borbélymunkások csapata 9, negyedik a mészárosok csapata 8 ponttal, a fennmaradó 8 ponton a két vegyescsapat osztozott. Egyénileg a következő eredmények alakultak ki: Légsúlyban 1. Józsa, 2. Bedes, 3. Kiss A., 4. Márton. —

Pehelsúlyban 1. Nagy J., 2. Májai, 3. Ortea, 4. Klein. Könnysúlyban 1. Kiss D., 2. Neumann, 3. Nemes, 4. Miklós. Középsúlyban 1. Biró, 2. Micu, 3. Ferenczy, 4. Crisana. Kisebbsúlyban 1. Gáll, 2. Toczner, 3. Jedy, 4. Markovits. Gyermekeversenyben 1. Ferdinándy Géza, 2. Lázár, 3. Rosen

berg. Az egyéni versenyek első helyezettjei elismerő oklevelet kaptak, a gyermekeverseny győztese Regéczy István ajándékát, kisézüst érmet.

A mérkőzések közül különösen szép és iz

galmas volt Gáll és Jedy, Toczner és Gáll, Biró és Micu, Nagy és Ortea, Opris és Crisana; Toader és Jedy párosküzdelme és imponáló fölényrel nyerték mérkőzéseiket Kiss Dénes és Józsa. Nagy hatást értek el bravuros játékkal a gyermekek között, különösen az igen tehetséges Ferdinándy Géza.

ORSZAGOS REKORDOT ALLITOTT FEL A CMSC I. oszt. futbalcsapata, mely az őszi bajnoki szezonban mérkőzéseit megnyerte és a gólaránya 50:4. A négy kapott gólból kettő tizenegyesből esett.

CMSC ATLETAK SEZONZARASA. A munkás sportegyesület fiatal atlétágarádjai szorgalmas edzőgyakorlatok után tíz számból álló összetett versennyel fejezték be az őszi szezon. Az érdekes versenyek jobb eredményei a következők: 100 m.: 1. Piros Mihály 12 mp. 2. Weisz Ferenc. 3. Kovács Zoltán. 200 m.: 1. Piros Mihály 24 mp. 2. Weisz Ferenc. 3. Kovács Zoltán. 400 m.: 1. Weisz Ferenc 55 mp. 2. Asztalos Ferenc. 3. Sarkady Lajos. 800 m.: 1. Weisz Ferenc 2 p. 24 mp. 2. Asztalos Ferenc. 3. Lenkey Sándor. 1500 m.: 1. Weisz Ferenc 4 p. 51 mp. 2. Lenkey Sándor. 3. Asztalos Ferenc. 3000 m.: 1. Lenkey Sándor. 2. Weisz Ferenc. 3. Orbán Sándor. Diszkosz: 1. Kovács Zoltán 29.39 m. 2. Sarkady Lajos. 3. Orbán Sándor. Súlylökés: 1. Sarkady Lajos 9.83 m.; 2. Klein Gyula. 3. Lenkey Sándor. Magasugrás: 1. Kovács Zoltán 155 cm.; 2. Asztalos Ferenc. 3. Lenkey Sándor. Távolugrás: 1. Asztalos Ferenc 484 cm.; 2. Kovács Zoltán. 3. Orbán Sándor. Az összetett versenyben első Weisz Ferenc 55 ponttal, második Asztalos Ferenc, harmadik Kovács Zoltán negyedik Lenkey Sándor, ötödik Piros Mihály, hatodik Orbán Sándor.

CMSC SI-SZAKOSZTÁLYA előkészítő edzéseit hétfőn, szerdán és pénteken este tartja Roman Victor vezetésével a Regina Maria 11. szám alatti klubhelyiségben.

A CMSC MUNKÁS SPORTEGYESÜLET a tél folyamán kéthetente kulturális és sportelőadást rendez saját klubhelyiségében. Az első előadást december 11-én, pénteken este 8 órákor dr. Deutek Géza tartja. „A sport szerepe a munkás életében” címmel. A vezetőség az összes tagok pontos megjelenését kéri és vendégeket is szívesen lát.

Társaság

(HANGVERSENY.) A helybeli Román Opera igazgatósága és a Romániai Olasz Kulturintézet megállapodása következtében hétfőn, november 30-án a Román Opera-ban Ornella Santoliquido ismert olasz zongoraművész fog szerepelni. A fiatal zongoraművész, aki többek között megnyerte az olasz hangversenyzők első díját, a milánói népszínház versenyét és a római „Rossonnardi” díjat, bejárta már egész Európa fontosabb központjait és óriási sikerekkel szerepelt Bécsben, Drezdában, Prágában, Lipcsében, Danzigban és Nürnbergben. A múlt évben Bucurestiben is szerepelt, ahová az idén is meghívták, hogy Bernardino Molinari olasz művész vezetésénél álló filharmonikus versenyen résztvegyen. Második romániai látogatása alkalomával városunkban is fog szerepelni és a helybeli közönségnek alkalma lesz megismernie egy olyan művészt, aki Európa zeneértő közönsége mindenütt lelkes tapsorvással ünnepelt. Hétfőn este többek között az Opera zenekara közreműködésével Zgambattiból Beethoven operájából Casellának, a jelenkor híres olasz zeneszerzőnek műveiből fog egy-egy izelítőt előadni.

(MIKULÁS ELŐADÁS.) Hetényi új gyermekoperettjét, a „Mikulást” december 6-án vasárnap délelőtt 11 órákor mutatja be a Davilla színházban. A vezetőszerzőket Hetényi; Senkálzski Endre; Berecki Magda; Becse Mária; Fogarassy Ica; Lőrinc Ilona; Szász Éva; Varra Anni; Buzdugan Anni; Schuller Ibolya; Csathó Jucika; Homm Pál; Nagy Pista; Gulácsi Albert; Pop Alexandru; Csizsér Zsófi és Borza Ilona játszik. Az előadás ünnepi műsorában a kiváló Vajda Ila növendékei: Lukács Bella; Bacsenszki ikrek, Goldner Vica; Moldován Érika, továbbá Marosffy Etelka és Parádi Katus növendéke Soveide Silvia szerepelnek, továbbá Berecki Magda, Csathó Jucika, Lőrinc Ilona, Varra Anni, Borza Jolán és Gulácsi Albert szerepelnek. A szülők a gyermekeknek szánt ajándékot a szükséges intésekkel december 2-5-ig naponta 1—2 óra között adhatják át a színháznál Hetényinek. Az ajándékokat Mikulás adja át a gyermekeknek.

(JANUARBAN RENDEZIK MEG A PING-PONG BAJNOKSÁGOKAT.) A Ping-pong Szövetség az országos bajnokságokat január 1—15-ike között rendezi meg Bucurestiben, míg december 26—27-én a mérkőzéseket sorolják ki.

A Központi Segélyező Bizottság döntése:

A Társadalombiztosító Pénztár fogja ezentul hetenként fizetni a napi 10-15 lej munka-nélküli segélyeket az eddigi természetbeni segélyezés helyett

Miniszttertanács elé viszik a munkanélküli segély felemelésének kérdését

(CLUJ.) Szombati számunkban röviden foglalkoztunk a nagy-jelentőségű határozattal, amelyet nemrégiben hozott a munkaügyi minisztterium mellett működő munkanélküli segélyező központi bizottság. Eszerint a munkanélküli segélyeket ezentul nem természetben, hanem pénzben fogják kiutalni és pedig fejenként napi tíz lej, amihez családtagonként öt lej pótlék is járul.

MEMORANDUM A MINISZTERHEZ

A központi segélyező bizottságnak ezt a határozatát a Romániai Országos Szakszervezeti Tanács a miniszterhez küldött memoranduma és érélyes akciója váltotta ki.

A memorandum mindenek előtt hangsúlyozta, hogy feltétlenül rendszert kell teremteni a munkanélküli segélyezés terén és hogy a segélyezést az erre hivatott bizottságok legkésőbb november hó folyamán kezdjék is meg és ápriliséig semmi körülmények között ne szüntessék be.

Javasolta ugyanakkor a Szakszervezeti Tanács, hogy a minimális munkanélküli segélyt napi husz lejben állapítsák meg, amelyhez pótlékként folyósítsanak a családtagonként napi tíz lej. Kérte az OSZT, hogy a segélyező bizottságok a jövőben ne a központi tanácsok, hanem a biztosító pénztárak mellett működjenek.

NAPI TIZ LEJ MUNKANÉLKÜLI SEGÉLY

A memorandumba foglalt javaslatokat a napokban tárgyalta a munkanélkülieket segélyező bizottság, Nistor Joan munkaügyi miniszter elnökletével, Roman Alexandru államtitkár, Stavri Cunesu munkaügyi vezérigazgató, Flueraș Ioan, Gherman Eftimie, Muntean Nicolae, Vladules Alexandru, Bragadireanu Corneliu és Georgescu munkásvezérek részvételével. Hosszas vita után a bizottság napi tíz lej minimális segélyt állapított meg fejenként, amelyhez családtagonként még öt lej pótlék járul. — Ugyanakkor kimondotta, hogy ha a segélyalap bevételei megengedik, a helyi bizottságok ezeket a minimális segélyeket felemelhetik. A segélyeket hetenként fogják fizetni, a helyi bizottságoknak legalább kétharmad-része által összeállított, ellenőrzött, és aláírt névszerinti kimutatások alapján és azokat a Munkásbiztosító pénztár vagy fiókhivatalának pénztárosa utalja ki.

NEM LESZ „CSAKI SZALMAJA” A MUNKANÉLKÜLI ALAP

A jelenlévő munkáskiküldöttek érélyes felkérésére a bizottság elfogadta azt a javaslatot is, hogy jövő-

ben a központi tanácsok a munkanélküli alapról semmiféle munkát költéseit nem fedezhetik. Végül kimondták, hogy a jövőben segélyeket adni csak a helyi bizottságoknak lesz joguk és ugyanezek fognak határozni az egyéni segélyek kiosztása felől is. A nagyjelentőségű gyűlés Nistor munkaügyi miniszter zárószavaival ért véget, aki Flueraș Ion felszólalására válaszképpen kijelentette, hogy közben fog járulni, hogy a legközelebbi miniszttertanács alkalmával fel-

emeljék az állam által megszavazott segélyek összegét.

A SEGÉLYZŐ BIZOTTSÁG ÖSSZEIVASÁT KÉRIK A CLUJI MUNKÁSOK

Itt írjuk meg, hogy a helyi munkásszakszervezetek a napokban beadványt intéztek a városhoz, a munkakamarához és a munkaügyi felügyelőséghez, amelyben a helyi segélyező bizottság minél hamarábbi összehívását kérik s amelybe a ma-

Lényeges újításokat vezet be a kényszeregyez-ségeknél az új kereskedelmi törvénytervezet

Hogyan akarják egyesíteni a kereskedelmi törvényeket?

(CLUJ.) Röviden hirt adtunk arról, hogy a kormány új kereskedelmi törvény előkészítésén fáradozik. Ez a törvénytervezet tulajdonképpen egységesíteni akarja a kereskedelmi törvényeket és a tervezet lényegében nem más, mint a régi 1887. évi és időközben négy alkalommal is módosításokon átesett kereskedelmi törvény átdolgozása.

NEGY RESZBŐL ÁLL A TÖRVÉNYTERVEZET

A törvénytervezet négy részből áll. Az első rész a személyi jogokat rendezi, elmondva, hogy kereskedelmi ügyekben ezután is a kereskedelmi törvény intézkedéseit kell alkalmazni. A javaslat azt tekinti kereskedőnek, aki kereskedelmi üzlettel hivatásszerűen foglalkozik. Külön szabályozza a tervezet az egyéni kereskedőket és a kereskedelmi tár-

vénytársaságok, a közkereseti és betéti társaságok könyveiket, csak román nyelven vezethetik.

A tisztességtelen versenynél a tervezet nagyjában fentartja az 1932. évi törvény rendelkezéseit.

A felszámoláshoz a kereskedelmi és iparkamara engedélye szükséges, hasonlóképpen az öthónapi kiárutási idő meghosszabbításához is. A felszámolás kérdésében végső fokon a törvényszék dönt.

ÚJÍTÁSOK

A kényszeregyezségnél a következő újítások vannak:

Csak az a kereskedő kérhet kényszeregyezséget, aki legalább öt év óta folytatja üzletét és bejegyzett céggel, vagy iparengedéllyel rendelkezik. Ez a feltétel vonatkozik a kereskedelmi vállalatokra, illetve a felszámolás alatti részvénytársaságok-

hogyan az érdekelt szaktestületeknek sok mindenféle megjegyzésük lesz erre az új javaslatra, amely nem mindenben számol a gyakorlati élet követelményeivel. Egyébként valószínű, hogy a javaslat még számos módosításon megy át és a kereskedelmi szaktestületek minden lehető el is fognak követni, arra nézve, hogy a kereskedő-társadalmat ért szerelmes rendelkezések orvosiását nyerjenek.

ZIGANY ÁRPÁD

Hetvenegyesztendő volt, amikor a halál elszólította. A sokat dolgozó sok mindenhez értő magyar értékek közé tartozott a legeslegnagyobbak közé. De mint író, műfordító és elsőrendű közíró maradandó adottság a magyar kultúrának. Zigany Árpád nevét nemcsak az irodalomtörténet fogja megörökíteni: számos írása között akad nem egy, amely kedves olvasmány lesz a kései magyar nemzedéknek is. Valamikor, mint publicista, különösen politikai téren játszott nagy szerepet. Biztostollu, bátor és fölüeny ujságíró volt, aki a meggyőződésért mindenkor kész volt síkra szállani. Tévedhetett, de rosszhiszeműséggel soha senki nem vádolta. Nem: Zigany Árpád nem tartozott a rosszhiszemű emberek közé. Mindenkin segített, aki segítségre szorult s különösen a fiatal, tehetséges kezdőknek volt segítő barátja. E sorok írója is sokat, igen sokat köszönhet neki és soha el nem múló hálával emlékszik meg róla, aki az ujságírás és az irodalom terén atyai barátsággal egyengette első lépéseit.

(h. j.)

— Elutasították Pauker Annának és kommunista társainak felebbezését. A bucarestii felsőbb katonai bíróság tegnap tárgyalta Anna Paukernek és kommunista társainak felebbezési ügyét. A hadbírósa elutasította a felebbezést és megerősítette az elsőfoku bíróság súlyosan marasztaló ítéletét.

Teherautó tulajdonosok Sindicatusa	AUTOGLOBUS Szállítási vállalat Cluj
Regiele Carol II. 27	Sztrada Secușului 2
Telefon 12-10 és 5-63.	
vállal költöztetést, teherautó bérfuvarozást, teljes és kisebb rakományt az ország bármely részébe.	

saságokat. A második fejezet a kereskedelmi és iparkamarák működését szabályozza, amelyek a törvényszékek székhelyein kötelesek cégirodát szervezni, melynek a vezetője mindenütt a törvényszék egyik ki-rendelt bírója. A cégbejegyzéshez a törvényes rendelkezéshez kíván engedélyt, továbbá nyilatkozat szükséges arról, hogy a kérelmező külföldön volt-e csődben, vagy kényszeregyezési eljárás alatt. A kereskedő naplót, leltárt és másoló könyvet, a bankok számára pedig főkönyvet tartozik vezetni. A naplóban feltüntetendő a napi forgalom és a háztartásra költött összeg. A leltár az üzletalapítási ingó és ingatlan vagyont, a tőkét és a fennálló tartozási adatokat foglalja magában, melyet évente ki kell igazítani. Az üzleti könyvet románul, vagy bármely élő európai nyelven latin betűkkel írva kell vezetni. Tilos benne üres helyet hagyni, vagy a beírt tételekben változtatást eszközölni. A rész-

ra is. A hitelezőknek legalább 60 százalékos fizetési hányadot kell felajánlani. A fizetési idő két év.

Nyolcvanszázalékos kvótánál három, nyolcvan százalékon felül pedig 4 évre lehet kitolni a fizetési időt. Az első részletet a kényszeregyezési kérés beadásától számított félén belül, a többit pedig félénként kell fizetni. Az eljárás alatt az adós maga vezeti üzletét. Amikor azonban elvben elfogadták a kényszeregyezési kérelmet, a kiküldött bíró és a hitelezők bizottsága is ellenőrzi tevékenységét, sőt a hitelezők állandó megbízottat is ültethetnek az üzletbe. A hitelezői követeléseknél három negyedrészt elegendő a kényszeregyezési kérelem elfogadásához. A leadott szavazatot nem lehet többé visszavonni. A távollevőket úgy tekintik, mint akik nem járulnak hozzá a kényszeregyezéshez.

Nagy vonásokban ezeket a pontokat tartalmazza az új kereskedelmi törvénytervezet. Egészen bizonyos,

Jurnal-Inventar
kereskedők és iparosoknak és mindenféle üzleti könyvek hitelesítését ellátva beszerezhetők
BOROS papirkereskedésben CLUJ.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

HÓ ÉS SARCIPÓKET legjobban, legolcsóbban javít „Massiv” gumivulcanizáló üzem. Str. Londrei 1. Zibzárakat javítunk. (7557)

ARANYERT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER ORÁS, ÉKSZERESZ CLUJ. REGELE FERDINAND 114. TAKAREKOS-SAGI KONYVECSKERE KISZOLGALOK. (f 980)

Apróhirdetést LÁPUNK RÉSZÉRE felad-

hat a VÁROS KÖZPONTJÁBAN IS. NOVA KÖLCSÖNKÖNYVTÁR, Strada Memorandului

No. 16.

BIZTOS nyugdíjas állással rendelkező uriember keresi szimpatikus hölgy ismeretséget házasság céljából némi hozománnyal. Leveleket „Harmonia” jelíggel.

SZÖRMEK DUS VALASZTEKBAK. Bundák készítését, javítását legolcsóbban vállalom. Gálleozások a legújabb bécsi modellek szerint készülnek. Bixenspanner szörme szalon, Regele Ferdinand 3., szemben a kapuval emeleten. (f 1648)



Külföldi mentő
fajborok
legolcsóbban csak
a termelőnél

FR. CASPARI
Cluj, Str. Regina Maria 34.

ADÁS-VÉTEL

JÓKARBAN levő schimbás felszerelés azonnal eladó. Grigorescu 12. (7849)

12-15.000 HAVI jövedelmű központi trafik elutazás miatt azonnal átadó. Cim a kiadóban. (7822)

SÜRGŐSEN eladó egy 5 lámpás hálózati rádió, vaskemence, egy kazános fürdőkád. Str. Scurta No. 9. (7849)

ELADÓ fémnyomópad, transzmisszió és csiszoló minden elfogadható árért. Bőr-klinikai ház mesternél. (7822)

VILLANYMOTOR egytől három 16-erős és SPRITZAPARATUS komplett, sürgős megvételre keresünk. Ajánlatot kérjük „Nova”, Memorandului 16. (P 1847)

ARANYERT, ezüstért, régi arany műfogakért legtöbbet fizetek. Elvetia, Regina Maria 41. (P 1813)

Részletfizetésre

Heti 50 és heti 100 lej részletfizetésre vásárolhat bármilyen férfi és női cipőket, sport és korcsolya cipőket és sonsonkat. Méret szerint is készítünk bármilyen cipőt.

ARCO cipőkereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

ELADÓ női télikabát olcsón. Piata Unirii 11. II em. 5. (7736)

EGY jókarban levő (majdnem új) GYEMEK-KOCSI olcsón eladó. Értekezni: Str. Chinez 2-a. (7687)

DECEMBER 20-án lesz a clujli Kath. Női Misszió Szervezet TÁRGYORSJÁTÉKA a szegény gyermekek NAPKÖZI OTTHONA JAVÁRA A 250 értékes nyeremény között szerepel 1 hálószoba berendezés, 1 Singer varrógép, kövér sertés, 1 hatszemélyes ebédli készlet, férfi és női ruhaszövetek stb. 1 sorsjegy 25 lej. Vidéki rendeléseknél kérünk 8 lej költséget. „AGI-MEX” Agentura Cluj, Piata Unirii 3. (1610)

SPLENDIDNÉL P. Mihai Viteazul 14. szvetterek, gyalgubuzok, harisnyák, mindféle kötöttáru gyári lerakata. (f 1504)

KÜLVÁROSI kisebb fűszerüzletet átvennék. Cim a kiadóban. (7913)

FINOM savanyukáposzta kapható, ugyanott kifutófiu kerestetik. Kain Sofia, Filipescu 2. (7917)

EGY jól bevezetett élelmiszerüzlet üzategségi miatt átadó. Cim a kiadóban. (7923)

ELADÓ szürke női télikabát, vékony alakra. Regele Ferdinand 76. ajtó 2. (7926)

ELADÓ öltönynek való finom sötét szövet. Egy fekete estélyi ruha, egy összekötő perzsaszőnyeg. Mindennap délelőtt náfelügyelőnél. Regele Ferdinand 34. (7923)

MEG néhány óráig szabad, vállalkok könyvelést, román, német levelezést. Cim a kiadóban. (7935)

ELADÓ egy zománczott öntött vass fürdőkád 172 centi. Piata Mihai Viteazul 10. (7939)

ARVERES. Értékes festmények árverése (pasztellek, olajestmények, antik és modern rézkarcok, stb.) f. hó 4-5 és 7-én d. u. fél 5 óráig darabonként. Str. I. G. Duca 3. üzlethelyiségben. (f 1663)

MEGVÉTELRE keresek 12 személyes, régi formájú, valódi ezüst evőeszköz, 2x3 quadrátos perzsaszőnyeget, 2 eredeti antik fotójt. Fischer üvegüzlet Cluj. (f 1662)

ÜZLETBERENÉZÉS sürgősen eladó. Regina Maria 51., órászület. (7971)

FIGYELEM! Óriás gyümölcsű BIRSKÖRIÉK, RINGLÖK, 2 éves LUGAS SZŐLŐK stb. megérkeztek. Ültetésük nem késő. Griger, Reg. Carol 39. (7958)

FIGYELEM! Női, férfi szövet damaszt maradék érkezett. Máloasá 19. Regai mögött. Sámuel. (7957)

ELADÓK új sötét ruhák magasabb termetre. Str. Neculcea 2. I. Fankas cipőüzlet fölött, Decor Szalon melletti ajtó. Megtekinthető délelőtt és délután fél 3-tól fél 7-ig. (7954)

OLCSÓN eladó téglaház részletre, bankteher. Str. Banatului 115. (7947)

TÖBB modern villanycsillár olcsó árért eladó. Alaksay, P. Mihai Viteazul 10. (7940)

L'ILLUSTRATION című francia folyóirat régi számait megvételre keresem. Str. Aventuriosá 48. (7979)

EGY jókarban levő cimbalom eladó. Haiducului 1/A. (7975)

FINOMKIVITELŰ dió ebédöberezés, kombinált szekrény, recamier fotelek, fekete tölgy uriszobaberezés eladó. Miasztalos, Str. F. David 3. (7964)

IRÓASZTAL jókarban levő eladó. Poteca, Str. Fierului 2. (7963)

ELADÓ diófurnéros butorok, recamier stb. Str. Eminescu 9. Balra, ajtó 2. (P 1864)

SEZLON kifogástalan állapotban, majdnem új, garántált, tiszta olcsón eladó. Bencze, Str. Regina Maria 46. (P 1855)

MODERN portable rógépet és patefont kéz alatt veszek. Ajánlatokat „jókarban” jelíggel „Nova”, Memorandului 16. (P 1862)

ELADÓ vas fehér gyermekágy. Tiszviselőtelep, Str. Grecianu 20. (P 1861)

KORCSÓJÁT, háromlűt keresek 17-18-ast. Str. Iuliu Maniu 39. Házmaster. (P 1858)

ALLAST KERES

KISKERESKEDŐK könyvelését jutányos árban vállalom. Kardos, Urania II. 15. (7957)

32 ÉVES nős, intelligens mechanikus viz. villany, autó szerelést, központi fűtést értipari vállalatnál, szállodába, gazdaságba, helyben, vagy vidéken állást keres. Esetleg kisebb üzemhez társulna. Motilor 85. Zeke L. (7516)

DADA (szoptató) ajánkozik. Reg. Ferdinand 92., hátul az udvarban. (7951)

5-6000 LEJ kaucióval pénztárnoknő állást keresek. Cimeket: „Gyakorlott” jelíggel. (7963)

PERFEKT jörfőző nő ajánkozik. Fülepre közös könyhárra. Cim: Tg-Mures, Gheorghe Baritiu 12. Özv. Horvátné. (f 1667)

ALLAST KAPHAT

JÖLFŐZŐ és rendszertető szakácsot, vagy szakácsnőt felvesz azonnal a Farkas étterem. Str. Regina Maria 6. (f 1609)

MECHANIKUS és lakatos tanoncot felveszek. Csakis jó családból. Tarcsa, Motilor 4. (7844)

PERFEKT egyedülálló jölfőző SZAKÁCSNÓT keresünk. Cim a kiadóban. (7627)

ÜGYES gyakorlott kiszolgáló kisasszony felvétetik Fábán cukrászda, Memorandului 10. (7907)

SZOBALÉÁNYT keresek eisejére. Str. Sincal 21. (7914)

HÁZVEZETŐNÖT, aki minden házimunkát végez, keres magányos férfi kisebb háztartás vezetésére. Cim a kiadóban. (7922)

BEJARONÓT keresek. Str. Jorga 12. II. em. ajtó 15. (7927)

ÜGYES tanulóleány felvétetik Bote kozmetikai szalonba. Regele Ferdinand 34. sz. (7911)

ELSŐRENDŰ bizonyítványokkal, megbízható, rendszerető mindenféle felvétetik december elsejére. Kissné, Str. Wilson 1. (7781)

BEJARONÓT, ki főzéshez ért, minden házimunkára felveszek. Róthné, Reg. Carol II. 22. (7952)

BORBÉLYTANULÓ felszabadulófélben lévő fizetéssel felvétetik. Rádió eladó. Pop Cicio 2. Csáknál. (7951)

EGY ügyes fiú kifutónak felvétetik. Blatt, Piata Unirii 15. (7955)

IDŐSEBB nőt házvezetőnőnek keresek. Ért. Dragos Vodá 30. 4-7-ig. (7949)

ÜGYES tanuló leányt felvesz Nusbacher Szalon, Reg. Ferdinand 3. (7945)

ELSŐRENDŰ varróleányokat felveszek. Löwy szalon, Reg. Ferdinand 6. Emelet. (7815)

MOSAST, vasalást olcsón vállalkok. Cim a kiadóban. (7960)

MINDENES SZAKÁCSNÓT keresek jó bizonyítványokkal reggel 7 órától délután 4 óráig egy pár ember részére. Jelenkezni Calea Motilor 39. II. em. 20. ajtó, este 7-8 óra között. (7944)

BEJARONÓT felvesznek. Str. Berde 2., 12. ajtó. (7943)

KERESEK ügyes kisegítő kiszolgáló lányt, vagy fiút, ki cukorka szakmában jártas, Mikulásra és az ünnepekre. Bonbonária Lya (nagyposta mellett). (7942)

TAKARITÓNÓT keresek. Reg. Ferdinand 99. III. em. (7941)

KÉZIMUNKÁLNI is tudó kifutóleányt keresek fizetéssel. Cim a kiadóban. Andrei Muresan környékén. (P 1865)

FŐZNI tudó, gyermekszertető mindenest keresek. Gáspár, Memorandului 26. (P 1857)

NŐI divatszalonba közeli lakó jó családból való tanuló lányt azonnal felveszek. Weres szalon, Piata Unirii 13. I. (P 1856)

SZERÉNY igényekkel rendelkező, románul tudó pénztáros kisasszonyt keresünk. Ajánlatokat „Pénztáros” jelíggel. (7973)

KÜLÖNFÉLEK

BÜKKHASAB ÖLE 920

Nem ütszatott szaraz kályhafa, konyhafával Regina Maria 1. Regele Ferdinand 29. trafikokban. (7962)

Bőrkabátokat

méret után készítik, egyben festést és javításokat garanciával legolcsóbban vállalkok. Bergfeld Izsó, Regele Ferdinand 10. (7712)

ROMÁN ÉS FRANCIA tanárnő minnaen tantárgyból leckéket ad kosztért és lakásért. Cim a kiadóban. (7722)

DECEMBER HUSZADIKÁIG a legmagasabb árakat fizetjük használt férfi ruhákért, hívásra házhoz jövünk. Balcan, Iuliu Maniu 6. (f 1655)

Bőrkabátokat

méret után legolcsóbban készítik. Bőrkabátok festését, javítását speciálisan, garancia mellett készítim. I. Hirsch, Marechal Foch (vult Cal. Victoriei) 5. sz. (f 1606)

JÓIZUEN, olcsón étkezhetünk bivalyterjes kávét 5 lejért ihatunk. Elekné, orth. kóser étkezőjében. Mihai Viteazul 10. (7731)

RADIO csere, javítás, átalakítás, garantáltan legolcsóbban. Nowophone, Carolina 5. (7807)

SÜRGŐSEN kérbe vennék rógépet. Str. Jorga 12., II. em. ajtó 15. (7911)

RENDEKIVUL jutányos árban vállalom román, magyar és német kéziratok, kérvények és egyéb iratok másolását. György. pontos gépirásos munka. Jorga 12., II. em. ajtó 15. (7940)

MODERN szabászati kurzus kezdődik dec. 1-től Reg. Ferdinand 6. Emelet. (7812)

TRAFIK család okok matt kiadó. Gen. Poetas 12. (7970)

PERFEKT mészáros és hentes házakhoz ajánkozik disznót vágni. Cim: Str. Plugarilor No. 6. (7968)

FRAKK és szmoking öltönyöket kölcsön ad Radics, Reg. Ferdinand 22. (f 1664)

SZORMÉT, alakítást; javítást; szörme-festést jutányos árban vállalkunk. Blánaria Parisianá Str. Memorandului 6., az udvarban. (7751)

ELVESZETT malaca hozzám tévedt. Igazolt tulajdonosa jelentkezzen. László, Str. Vasile Lacia No. 4. szám. (7946)

LAKASERT tanitok bármilyen osztályú középiskolást. (A román és franciát kitűnően beszélem). Balázs Jani, Akademia Agricolá. (P 1860)

KIADÓ LAKÁS

UCCAI nagy szoba, esetleg külön konyhával kiadó. Eminescu 11. (7945)

EGY szoba, konyha üresen vagy butorral kiadó. Oásanu 27. (7945)

AZONNALRA kiadó elegáns butorozott szoba, fürdőszoba használatlalt. Str. Memorandului 12., udvar, II. emelet. (7864)

ALLOMÁS környékén külön telken 2 szoba konyha mellékhelyiségek kiadó. Cim a kiadóban. (7896)

SZOBÁ konyha, speiz, külön telek kiadó Str. Fabricilor 21., Col. Bulgaria. (7895)

KIADÓ szép uccai szoba kapualatti külön bejárattal. Cal. Victoriei 39. Érdeklődni 5-ik ajtónál. (7881)

KIADÓ elsejére szoba konyhás lakás 400 lejért. Cernăuți 37-a. Értekezni: Str. Bob 4. alatt. (f 1656)

ELEGÁNS, különbejáratu butorozott szoba azonnalra is kiadó. Str. Kogălniceanu 12. (f 1613)

MAGÁNYOS szolid urihölgynek butorozott, vagy butorozatlan különbejáratu szoba fürdőszobával kiadó. Str. Jorga 12., II. em. 15. (7929)

SZÉPEN butorozott szoba fürdőszobával 2 uri hölgynek, esetleg teljes ellátással kiadó elsejére. Vlahuta 2. (7792)

ELEGÁNSAN berendezett különbejáratu butorozott szoba fürdőszoba használatlalt kiadó. Str. F. David 18. H. 2. (7936)

KAPUALATTI különbejáratu uccai butorozott szoba fürdőszoba használatlalt kiadó. Regele Ferdinand 89. balra ajtó III. (7950)

KIADÓ világos, napos uccai szoba előszoba, toilettfülkével. Str. Regalá 5-a. (P 1807)

NAGY szuterin helység raktárnak, vagy üzemnek kiadó. N. Bălcescu 11-a. (7852)

EGY nő lakást kaphat. Motilor 44. szám. (7966)

KIADÓ 2 szép nagy szoba irodának, vagy orvosi rendelőnek, vagy garzon lakásnak. Reg. Maria 6. Foto film udvar. (f 1661)

KIADÓ szoba, előszoba és műhely. Str. Regele Carol II. 92. (7851)

KIADÓ csinos üres kis szoba vízvezetékkel. Petru Maior 7., földszint. (7953)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kiadó fürdőszobával. Oct. Goga 5. II. emelet. (7920)

KIADÓ butorozott uccai szoba fürdőszobával családnak is. Avram Iancu 18. z (P 1859)

Uj házat szoba, konyhást ingyen kiadok. Cim a kiadóban. (7917)

EGY-KÉT fiatalember különbejáratu szobában teljes ellátást kaphat havi 1400 lejért. Ugyanott ebédkoszt kihordásra is kapható 20 lejért. Str. Paris 6. Manduliné. (7963)

KIADÓ AZONNAL Enescu 16. szám alatt 10 éve fenálló mészáros üzlet. Földvilágocitást ad Radics, Reg. Ferdinand 22. (f 1665)

GYÖNYÖRŰ téli kabátok, átmeneti felöltők, RUHÁK. TERDADRÁGOK potomon Reg. Ferdinand 22. Radicsnál. (f 1666)

KÉT szoba, fürdőszoba, 1 szoba konyha kiadó. Avram Iancu 25. (7972)

KIADÓ 2 szoba, konyha, esetleg 1 szoba konyha. Reg. 83. Inf. No. 4. (7974)

LAKÁST KERES

CSENDES tiszta kisebb üzemnek megfelelő háromszobás földszinti, nem modern olcsó lakást keresek. Jelige: „Laboratorium.” (7955)

KERESEK egy szoba konyha, kamara, elő és fürdőszobás lakást, esetleg fürdőszoba nélkül dec. 15-re. Cimeket a kiadóban. (P 1859)

— Elmaradt a Szocialis Misszió-Szervezet vasárnapi gyűlése. A Szocialis Misszió-Szervezet vasárnap városunkban a szegények felségélyezésére gyűjtést tervezett a cserkészek közreműködésével. A gyűjtés azonban elmaradt, miután a szükséges hatósági engedélyt nem sikerült idejében megkapni.

— UJ ZÁRÓRÁT ALLAPTOTTAK MEG A FÜSZERÁRUKAT IS ÁRUSÍTÓ ÉLELMISZERKERESKEDŐK SZÁMÁRA. Bucurestiből jelentik: A munkügyi minisztérium elrendelte, hogy azok a vegyes élelmiszerkereskedések, amelyek fűszerárukat is árusítanak, déiben fél 2 és fél 4 órák között tartsanak szünetet, este pedig 8 órakor zárjanak. Ezek az üzletek vasárnap és ünnepnapokon egész napon át zárni kötelesek.

— ÁSÍTÁSI „VILÁGREKORDOT” ÁLLITOTT FEL KÉNYSZERÜSÉG-BŐL EGY FIATAL LEÁNY. New-yorkból jelentik: Gatt Agnet 24 éves leány 80 óráig egyfolytában ásított. Orvosai tehetetlenül állottak a szokatlan esettel szemben, míg végülis kezelőorvosa altatót adott be, minek következtében a leány 24 óráig egyfolytában aludt. Amikor aztán felébredt, megszűntek ásítógörcei is.

— MEGHALT AZ AMERIKAI VASUTKIRÁLY. Clevelandből jelentik: A Cleveland-New-yorki gyorsvonalon 58 éves korában váratlanul meghalt Morris, az amerikai vasutkirály. Morris, mint rikkancsgyerek kezdte meg pályafutását, később ingatlan ügynökösködéssel foglalkozott, majd nagyszabású bányatelepet vásárolt, amelynek kihasználása és a vasutak révén milliárdokat szerzett.



Felölös szerkesztő és lapfőigazgató:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regele Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

NAPTÁR: December 1. Kedd. Róm.
Kah. Elig. p. Prot. Elza, Oszkár.
Gör. Kat. P. Naum. si F.

Jóestét!

EZ IS SPORT?

Nagy: És nem sajnálja a kedves feleségét, hogy ilyen keservesen sír?

Kiss: Ó, dehogyan, hisz ez nála csak vízisport.

BIZONYÍTÉK

Tanító: Mondjatok nekem három bizonyítékot arra nézve, hogy a föld gömbölyű.

Jancsika: 1. Benne van a földrajz-könyvben. 2. A tanító ur is mondotta. 3. Az apámtól is hallottam.

— Ügyeletes gyógyszerárak. November 28-tól december 4-éig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Unicorn, Piata Unirii, Somlea, Calea Regele Ferdinand, Cseresznyás, Calea General Foch és Nagy Árpád örökösének gyógyszerárak. Cal. Motilor.

— IDŐJÁRÁSJELENTÉS. A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint: kissé enyhülő idő várható, köddel, szelekkel és havazással.

— A PREMONTREIEK RENDHÁZÁBAN UJABB HÁZKUTATÁST TARTOTTA. Oradeáról jelentik: Szombaton a premontreiek rendházában újabb házkutatást tartottak anélkül, hogy annak okáról a kiszállított hatóságok közleg felvilágosítást adtak volna. Majd néhány iratot magukhoz véve a kiküldöttet eltávolították.

— ÉRTESÍTÉS. A Rapid autóbusz Szindikátus közli a következőket: I. December 1-től kezdve az autóbuszok csak reggel 7 órától kezdve közlekednek. II. A Reg. Carol II. park és Unirii-tér közötti autóbuszforgalom folyó évi december 1-étől kezdve szünetel.

Szülők! Gyermeketek
Ma és szerdán
két teljes órát betöltő

Micki-Maus
és
Szines Sylli-Symphony

Órator 3, 5 és 7 órákor 15 lejes helyárér

— Nagyszabású vizsgálásokra pattantak ki az ország több postahivatalában. Bucurestiből jelentik: A Capitala jelenti, hogy az ország több postahivatalában nagyszabású vizsgálásokra jöttek a nyomára. A hatóságok azonnal megindították a vizsgálatot. Több fővárosi és egy-egy vidéki postahivataloknál is házkutatást tartottak, amelynek eredményeként számos tisztviselőt és más postai alkalmazottat letartóztattak. Pitulescu mérnök a posta vezérigazgatója személyesen vezeti a vizsgálatokat. Még 14 városban tartanak házkutatást a postahivatalokban. Bövebbet a nyomozó hatóságok a vizsgálat érdekében még nem adtak ki, azonban biztosra veszik, hogy éppen az újabb nyomozás eredményeként további tisztviselői letartóztatások várhatók.

— Targumuresre hívták a „Métely” szereplőit. Nemrégiben megemlékeztünk arról, hogy a Munkásszervezetek Kultur bizottsága november 29-én nagyszabású kultúrelőadást rendezett az Építőmunkás Otthon nagytermében, ahol előadták Eugene Brieux nagysikerű társadalmi színművét, a „Métely”-t. A darab előkészületeinek mozzanatait nagy érdeklődéssel figyelte nemcsak a helyi, hanem a targumuresi munkásság is, amely előre bizva az előadás nagy sikerében, meghívta a szereplőket Targumuresre, ahol szintén előadásra kerül a munkásszervezetek rendezésében. Az előadás valószínűleg decemberben lesz, amelyet nagy érdeklődéssel vár az ottani munkásság és amelynek sikere végett meg is tettek minden intézkedést.

ROYAL slágermozgó! Holnap kedden premier!

Érdekes! Rendkívüli! Meglepő!

ÖLTEM...! Dolores del Rio, Douglas Fairbanks Jr.

Ma hétfőn utoljára: „Halálbrigád”

— A katonai igazolványok láttamoztatásának sorrendje városunkban. A katonai igazolványok köteles évi láttamoztása most folyik a C. Vio-toriein levő Avram Jancu kaszányában. Az 1909-es kontingensig bezárólag mindazok, akik bármiféle katonai szolgálatot teljesítettek, láttamoztatni kötelesek igazolványaikat, a kérdéses napokon reggel 8 órától kezdődőleg. Munkások és iparosok az idevonatkozó igazolványaikat is tartoznak magukkal vinni. Az igazolvány láttamoztatás elmulasztását a katonai törvények alapján büntetik. Városunkban a láttamoztatások további sorrendje a következő: November 30-án és december 1-én az 1921-es, dec. 2-3-án az 1920-as, december 4-5-én az 1919-es, december 7-én az 1918-as, december 9-10. az 1917-es, dec. 11. az 1916, december 12-én, az 1915, december 14-én az 1914, dec. 15-én az 1913, dec. 16-án az 1912, dec. 17-én az 1911, december 18-án az 1910 és végül december 19-én az 1909-es évfolyamok. Nem kötelesek a jelentkezésre az 1909 évfolyamig bezárólag az összes véglegesen hadmentesítettek, azok az 1933-1909 évfolyambeliak, akik ez év folyamán gyakorlaton voltak, a törvényhozók és a családfenntartás címén felmentett katonakötelesek.

— Tóth István festőművész vetített képek előadása. A Dávid Ferenc Egyetemen felolvasó-ciklusának keretében Tóth István, a jeles festőművész az unitárius kollégium dísztermében a napokban tartotta meg érdekes előadását a keresztény templomstílus fejlődéséről. A jeles festőművész kitűnő képekkel és hozzáillő vonzó, vi-

— Miért magasabbak a maximális árak, mint a piaciak? A „Patria” a legutóbbi cluji maximális árakkal foglalkozik. Megállapítja, hogy a megállapított maximális árak, sok cikk-nél magasabbak, mint a piaci árak. Különösen a húsfélék magaságát tartja indokolatlannak a lap s ezért sürgeti, hogy a megállapított piaci árakat mielőbb vegyék újabb revúzió és maximálás alá.

— Kicsérélik a kellő képesítés nélküli főszolgabírókat. Barca belügyi államtitkár körrendeletet adott ki, amely szerint az összes kellő képesítés nélküli főszolgabírók delegálására visszavonják. Az így megürült helyekre jogi képesítéssel és főszolgabírói vizsgával rendelkező személyeket neveznek ki, hogy az állásfoglalást ilyen módon is csökkentse.

— Liszt: Emlék Motettek a Ferencendiek templomában. December hó minden keddjén este 7 órakor a litánia után Motettek lesznek Liszt műveiből. Rezik igazgató végig fogja játszani Liszt összes orgonaművét a a ferencendiek most rendbehozott és felhangolt kitűnő orgonáján. Előadásra kerül még Liszt Ferenc több alkalmas műdala, férfiak, női kari és vegyeskari műve. Az első Motett december 1-én lesz, amelyen Rezik a Papst-Hymust és a híres Variációt fogja játszani orgonán, M. Lé-vay Ilonka négy dalt fog énekelni és még szerepelni fog az Erzsébet énekkar. A következő Motetten szerepelnek: Ince Margit, P. Bretz Jozefin, Herbertné, Hartmann Gréthe, Csiky Béla és a Magyar Dalárda.

MAURICE A LEBLANC
rejtélyes kártya

ARSENE LUPIN

betörő-klrál legújabb kalandjából

— Mit jelent ez a névjegy?
— Van önnek telefonja?
— Van az előszobában.
Az igazgató lapozott a telefonkönyvben, azután kérte a számot.
— Andermatt ur otthon van?
— Itthon van!
— Akkor kérem mondja meg nekem, hogy Dudouis, a bűnügyi rendőrség igazgatója kéreti, jöjjön rögtön a boulevard Maillot 102. alá. Nagyon sürgős ügyben.

Husz perc múlva Andermatt ur kiszállt autójából a villám előtt. Röviden megmagyarázták neki, miért hívták, azután elvezették a holttesthez. Egy pillanatnyi felindulástól eltorzult az arca.

— Stephane Varin, — mondotta halkán, mintha akarata ellenére szólna.

— Ismerte?
— Nem... de igen, mégis... de csak látásból. A bátyja...
— Van bátyja?

— Van, Alfréde Varin. Ez már jó ideje egyszer fölkeresett. Már nem is emlékszem, milyen ügyben.

— Hol lakik?
— A két fivér együtt lakott... Rue de Provence, azt hiszem.

— En ön egyáltalában nem is sejteti, mi lehet az öngyilkosság oka?
— Nem.

— De ez a névjegy?... Az ön névjegye a címevel?

— Nem értem. Nyilvánvaló, hogy csak véletlen, melyet a vizsgálat fog földeríteni.

Mindenesetre nagyon különös véletlen, gondoltam és a többiek arcáról is ugyanezt a gondolatot olvashattam le.

És reá találtam másnap reggel az újságokban és minden ismerősnél, akivel csak erről a történetről beszéltem. A titokzatos homály közepette, mely körülvette, a hétszer átluggatott piros hetes kétszer való, meg nem magyarázható feltűnése után, a két esemény után, melynek színhelye a lakásom volt és melyek közül az egyik rejtelmesebb, mint a másik, ez a névjegy mintha egy kis fényt és felvilágosítást ígért volna. Az ő révén fogunk eljutni az igazsághoz.

Minden remény ellenére Andermatt ur azonban nem adott semmiféle támogató pontot.

— Megmondtam mindent, amit tudok — ismételte. — Mit akarnak még tőlem? Mint mindenki más, én is éppúgy csodálkozom, hogy névjegyet itt találták a halottnál és én is csak úgy várom, mint mindenki, hogy ezt a pontot földerítsék.

— Amerikába még mindig özönlik az arany. Washingtonból közlik: Hivatalos adatok szerint ezévi január elseje és szeptember 30-ika között 2,281.654.000 dollár értékű idegen aranyat hoztak Amerikába. Ebben az időszakban az Egyesült Államok külföldről bekerült összes aranyforralma közel 7 milliárd dollár értéket képviselt.

Daladier mondotta:

Franciaországnak erősnek és egységesnek kell lennie, mert csak úgy tudja megvédeni a nemzetközi békét

Mussolini januárban ellátogat Budapestre, Bécsbe és Münchenbe. Miklós osztrák államfő pedig a magyar fővárosba. Cartagenánál elsüllyesztették a felkelők három szovjetgőzöst

(PÁRIS.) Daladier érdekes politikai nyilatkozatot tett a nemzetközi helyzetről egy Evreuxban tartott bankett alkalmával. Kijelentette, hogy a radikális szocialistapárt soha sem fogja megbontani a Népfrent egységét, ha a kormány megvalósítja programját és semmi egyebet sem lesz, mint, ami a program megvalósításához szükséges. A békét napról-napra veszély fenyegeti — mondotta — de ez a veszély legalább 2 év óta állandóan fennáll. Franciaországnak erősnek és egységesnek kell lennie, mert csak így tudja megvédelmezni a nemzetközi békét. Végül azt a reményét fejezte ki, hogy az összes köztársasági érzelmi franciák egységesek lesznek az ország érdekeinek megvédésében.

Thorez kommunista képviselő ugyan akkor a népfrent egy gyűlésén kijelentette, hogy a német-japán szövetség nem más, mint egy szovjet-ellenes támadás előkészítése. A spanyol kérdéssel foglalkozva hangoztatta, hogy a Blum-kormány hibás akciója volt a semlegesség álláspontjára helyezkedni, mert nézete szerint a Blum-kormány részben el is távolodott a népfrent igazi programjától.

MIKLÁS BUDAPESTRE MEGY (BÉCS.) A Neue Freie Presse legmagasabb bécsi politikai körökből nyert információt közöl, hogy Miklós szövetségi elnök és felesége Schuschnigg kancellárral, valamint Schmidt Guido külügyi államtitkárral együtt december hónapban, még karácsony előtt viszonzozzák Horthy magyar kormányzó bécsi látogatását.

A Schrönbunban tartott ünnepélyen különben Miklós szövetségi elnök pohárköszöntőt mondott. Beszédében kiemelte a magyar és az osztrák nemzetek közötti évszázados szövetséget, amely minden időkben több volt a barátságnál. Horthy kormányzó válaszában annak az óhajának adott kifejezést, hogy a Duna-medencében élő népek értsék meg egymást. Kijelentette, hogy nem is lehetetlen a Duna menti népek megegyezése, csak kölcsönös jóakarat kell hozzá.

MUSSOLINI KÖRUTJA

(RÓMA.) A MTI iroda római tudósítója jelenti, hogy Mussolini olasz miniszterelnök január hónap utolsó hetében Budapestre megy, hogy viszonzozza Darányi miniszterelnök és Kánya Kálmán külügyminiszter hivatalos látogatását. Az olasz miniszterelnök három napig fog a magyar fővárosban tartózkodni, majd Bécsbe utazik Schuschnigg látogatásának viszonzására s onnan pedig vagy Münchenbe, vagy Berchtesgadenbe repül, ahol Hitlerrel tesz látogatást. Ez a találkozás viszonzása lesz Hitler velenő látogatásának.

(MADRID.) A Havas jelentése szerint a madridi és a többi frontszakaszon a nemzeti csapatok élénk tevékenységben kezdtek. Lano felkelő tábornok a sevillai rádióban bejelentette, hogy Cartagenánál három orosz gőzöst elsüllyesztettek. Hangoztatta, hogy a nemzeti akciói mindenütt

programszerűen folynak.

Az a hír, hogy Franco tábornok fegyverszünetet kért volna, minden alapot nélkülöz.

A burgosi kormány Párisba érkezett jelentése szerint tegnap, vasárnap egész nap bombázták Madridot.

Fényes külsőségek között ülik meg országszerte a december elseji egyesülési ünnepet

A Sfatul Negustoresc felhívása a cluji kereskedők

(CLUJ.) A decemberi egyesülési ünnepségeket az egész országban fényes külsőségek között ülik meg. Bucurestiben a törvényhozás a jugoszláv és csehszlovák törvényhozó testületek kiküldötteinek, valamint egy francia tiszti küldöttségnek jelenlétében diszgyűlést tart, amelyen az összes pártok képviselői felszólalnak és revízióellenes nyilatkozatokat tesznek. A két kisantant-állam képviselői is felszólalnak a kisantant-államok teljes egységét dokumentálva. A nagy nemzeti ünnepen, amelyre a házakat fel kell lobogózni, a hivatalok és iskolák szünetet tartanak. Törvényes munkaszünet azonban nincsen. Clujon szintén méltó fényes ünneplik meg a nap jelentőségét. A Kereskedő-Tanács (Sfatul Negustoresc) hivatalosan felkéri a kereskedőket, hogy kedden délelőtt 10 órá-

A főváros fölött állandóan 29 bombavető repülőgép keringett többszáz tonna robbanó anyagot dobva le.

A madridi kormány egyébként újabb 11 élelmiszerekkel és hadianyaggal megrakott szovjet-gőzös érkezését várja.

tól egy óráig, amíg az istentiszteletek tartanak, tartanak zárva. A kirakatok redőnyeit azonban ne húzzák le, hanem azokat díszítsék ki az üzleteket pedig lobogózzák fel, hogy ezzel a ténnyel is hangsúlyozzák a kereskedő-társadalom legteljesebb államtiszteletét és lojalitását.

Clujon az ünnepségek sorrendje a következő: Délelőtt 10 órakor istentisztelet és alkalmi program az iskolákban. 12 órakor gyülekezés a román nemzeti színház előtt, majd tünemény menet járja be zenével és zászlókkal a várost, azután a színházhoz visszatérve, előtte az ifjúság díszfelvonulását fogadják, a revízióellenes ligák, a hazafias egyesületek és az ifjúság vezetői. Délután 4 órakor ünnepség a román nemzeti színházban Metes Stefan volt államtitkár ünnepi beszédével.

Belevetette magát a Malomárok jeges vizébe egy cluji fiatal urinó — családi viszálykodása miatt

(CLUJ.) Tegnap este hat óra tájban a Calugaritelor és Berthelot utcák sarkán egy jól öltözött nő átvette magát a korláton és beleugrott a Malomárok jeges vizébe. Az öngyilkosságot azonban két kisgyerek nyomában észrevette és kiáltásaikkal felhívták a járőrök figyelmét a vízben tehetetlenül sodródó nőre. Végül is lent a Calugaritelor-ucca végén, ahol a Szamos már a kerék alján folyik tovább, sikerült egy ismeretlen szürkeruhás fiatalembernek az alélt nőt kihúznia a vízből, majd pedig az éppen arra haladó 203-as számú rendőr segítségével a sarkon lévő bodegába becipelnie. Itt levetkőztették, mesterséges légzést alkalmaztak a halottsápadt, eszméletlen fiatal asszonynál, majd értesítették a mentőket, akik a helyszínre kiszállva injekciókkal térítették magához az elszánt öngyilkosjelöltet.

A nőnél talált iratokból később megállapítást nyert, hogy Meinster Ernőné, született Jéger Ilona 29 esztendő fiatal asszonnyal azonos. Tetének okáról eleinte minden felvilágosítást megtagadott, de később mégis elmondotta, hogy különváltan él a férjétől, akivel tegnap a Calugaritelor-ucca sarkán véletlenül összetalálkozott. Ekkor a férj állítólag valami súlyosan sértő kifejezést hasz-

nált a feleségére. Ez annyira elkésztette a fiatal asszonyt, hogy a halálban akart menekülni keresni csak a kisgyermek éberségének köszönhető, hogy mégis sikerült megmenteni az életnek. Jelenleg románai ápolják, de az orvosi vélemény szerint ennek a jeges kalandnak valószínűleg tüdőgyulladás lesz a következménye.

A VOLT KÖZTARSASÁGI ELNÖK FIVÉRE, MINT FORRADALMAR (NEWYORK.)

A columbiai Quitoból jelentik, hogy a tűzvére megkísérelt forgalmi mozgalmak alkalmával 29 ember meghalt, 69 pedig megsebesült. Számos letartóztatás történt.

A letartóztatottak között szerepel Pedro Velasco Ibarra, volt köztársasági elnök fivére is, számos külföldi között.

Három hónapra ítélték a tolvaj családlányt. A törvényszék ítélezett Szász Erzsébet 21 éves családlány fölött, aki dr. Jacobovici professzortól, gazdájától 15 ezer lej értékű holmit ellopott. A törvényszék a szeptember 21-ike óta vizsgálati fogoly és nyolc hónapos áldor állapotban lévő családlányt 3 havi elzárásra ítélte.

HÓVÍHAR MIATT ELMARADT A BÉCSI KATONAI PARADE

BÉCS. Horthy Miklós magyar kormányzó tiszteletére ma délelőttre nagy szabású katonai díszfelvonulást terveztek az osztrák fővárosban. A díszfelvonulás azonban a hatalmas hóvihar miatt elmaradt s a kormányzó csupán gépkocsin haladt el a felállított katonaság arcvonala előtt.

Köszönetet mondtunk mindazoknak, kik feleségem temetésén részt vettek. Fülöp József.

Lapunk legközelebbi száma a közbeszó elseji egyesülési ünnepségek miatt szerdán a rendes időben jelenik meg.

A Mariánumban helyezik el dr. Hirschler halotti maszkját és a megmintázott jobb kezét. Jelentették, hogy Vágó Gábor cluji szobrászművész a Mariánum felkérésére elkészítette az intézet nagyevő alapítójának, a nemrég elhalt dr. Hirschler József prelátus-plebánának halotti maszkját és megmintázta a jobb kezét. A két drága relikviát a Mariánum a kegyelet jeléül az intézet falai között helyezi el egy e célra szolgáló üvegszekrényben.

Tűz pusztított a Masinitilor-uccában. Vasárnap délelőtt a Masinitilor 80. szám alatti házban Szatmári Ferenc hivatalnok lakásában tűz pusztított, mely nagy erővel terjedt tovább és csaknem az egész lakást elhamvasztotta. A tűz az egyik lakó szobájában annak távollétében keletkezve terjedt át a többi szobákra és okozott közel 100 ezer lejnyi kárt. A tűz keletkezési okát a vizsgálat most igyekszik tisztázni.

Nagy sikere volt a „Métely” műkedvelői előadásának. A helyi szociáldemokratapárt műkedvelői vasárnap az Építő Munkás-Otthonban mintegy 700 néző előtt nagy sikerrel adták elő Brioux híres darabját, a „Métely”-t. Az előadás a műkedvelői színvonalat messze felülmúló értékes teljesítmény volt. A sikerben főleg a rendezést is ellátó neves oradeai műkedvelő Kun Béla, Blum Sándor, Szabó Bözsi és Szilágyi Lajosné osztoztak, de a többi szereplők is jól megállották a helyüket. Az előadást a nagy sikerre való tekintettel pénteken megismétlik míg vasárnap Targumuresen kerül a darab színpadra.

RENDŐRI HIREK. Neamtzu Janu Becas-koloniai lakos ismeretlen tettes ellen tett feljelentést, aki főleg különböző holmikat lopott el. — Sabou Maria Str. Eugen Brote 8 szám alatti lakostól ugyancsak ismeretlen tettes egy fekete kabátot lopott el, melynek értéke 3000 lej. — Cep Jenő Cicio Pop 26 szám alatt lakó sofőr Orisan Francisc város majorbeli szolgálat ellen tett feljelentést, aki gondatlanságból betört autójának szemvédő üvegét. Kára 600 lej. A rendőrség valamennyi ügyben bevezette a vizsgálatot.

Nyílttér *)

ERTESITES.

Van szerencsénk a Nagyeremű Község b. tudomására hozni, hogy Nemes Antal ruhakihordó a Czink cég szolgálatából kilépett s így ruhátvételt és más egyéb megbízatást a cég nevében nem eszközölhet, mert semmiféle garanciát ilyen működésért nem vállalunk.

CZINK,

kelmefestő-gyár Igazgatósága.

*) E rovatban közölték nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

DENZURAT